



詞捷徑下卷

字音假字

源重胤著  
源春夫校



古書と讀人<sup>ヨミ</sup>人<sup>モト</sup>字音<sup>モト</sup>假字<sup>カナ</sup>の用格<sup>ヨク</sup>と了<sup>ヨク</sup>知<sup>チ</sup>ばハ有<sup>ア</sup>べから<sup>ズ</sup>抄錄<sup>シヨ</sup>せ<sup>テ</sup>。今<sup>イマ</sup>音<sup>ネ</sup>假<sup>カ</sup>字<sup>ジ</sup>ハ言<sup>コト</sup>ハ用<sup>ヨウ</sup>ふ<sup>ク</sup>して。字<sup>ジ</sup>小<sup>コ</sup>用<sup>ヨウ</sup>はる<sup>ル</sup>事<sup>コト</sup>多<sup>シ</sup>け<sup>レ</sup>ま<sup>シ</sup>か<sup>ラ</sup>ず。今<sup>イマ</sup>ハ字<sup>ジ</sup>音<sup>ネ</sup>假<sup>カ</sup>字<sup>ジ</sup>用<sup>ヨウ</sup>格<sup>ヨク</sup>小<sup>コ</sup>依<sup>ヨ</sup>て。字<sup>ジ</sup>音<sup>ネ</sup>の假<sup>カ</sup>字<sup>ジ</sup>れ<sup>カ</sup>ど<sup>シ</sup>抄<sup>シ</sup>録<sup>ル</sup>せ<sup>テ</sup>。これ論<sup>ロン</sup>辨<sup>ベン</sup>ハ本<sup>ホン</sup>書<sup>ショ</sup>小<sup>コ</sup>ゆ<sup>づ</sup>て。舉<sup>ト</sup>げ<sup>テ</sup>。づ<sup>ら</sup>ハ。い<sup>と</sup>い<sup>と</sup>ハ。ふ<sup>て</sup>。園<sup>エン</sup>中<sup>チュウ</sup>小<sup>コ</sup>い<sup>い</sup>或<sup>ハ</sup>い<sup>い</sup>ぬ<sup>ぬ</sup>と<sup>と</sup>志<sup>シ</sup>る<sup>ル</sup>せ<sup>る</sup>ハ。其<sup>ソノ</sup>類<sup>レイ</sup>字<sup>ジ</sup>と<sup>と</sup>舉<sup>ト</sup>げ<sup>テ</sup>る<sup>ル</sup>目<sup>メ</sup>標<sup>ヒョウ</sup>ハ。其<sup>ソノ</sup>假<sup>カ</sup>字<sup>ジ</sup>小<sup>コ</sup>用<sup>ヨウ</sup>ふ<sup>ク</sup>ハ。これ<sup>ノ</sup>字<sup>ジ</sup>こ<sup>ノ</sup>も<sup>モ</sup>假<sup>カ</sup>字<sup>ジ</sup>小<sup>コ</sup>用<sup>ヨウ</sup>ふ<sup>ク</sup>ハ。それ<sup>ノ</sup>字<sup>ジ</sup>と<sup>と</sup>よ<sup>よ</sup>く<sup>く</sup>ど<sup>ど</sup>して<sup>シ</sup>辨<sup>ベン</sup>へ<sup>へ</sup>知<sup>チ</sup>る<sup>ル</sup>べ<sup>し</sup>。

○ここバのちつちつ字音假字

下二

○同書小いこく各音ノ下ニ圍中ニ書スルハ其下ニ舉ル諸字ノ韻ナリ但シ平聲ノ韻ヲ標シテ上聲去聲ノ字ヲモ其下ニ攝ス云云是四聲ノ差別ハ假字ヅカヒニ用ナキ故ナリ

○同書小いこく假字ノ紛ル事ナキ音ノ字ハ舉ルナシ又紛ルモ悉クハ舉ガタケシバタビ日用ノ近キ字ノミヲ出ス餘ハ同韻ノ例ヲ以テモ推テ知ベシ又大氏ハ同傍ナドノレイニテモタガハズ飴怡貽同ジク惟惟唯同ジキガ如シ

○同書小いこく漢ト云ハ漢音吳ト云ハ吳音ナリ

○同書小いこく清音濁音ハ一ツニ雜ヘテ舉グ假字ニ紛ナケレバナリ假字ノ紛ル濁音ノ字ハ別ニ卷末ニ出セリ

いぬ之假字

い 伊以異怡易已移夷肆以上九字古書ニ假字ニ用タリ 貽飴怡倚倚姨頤圮

い 彝醫矣意懿以上二十三字漢吳トモニ 衣依宸以上三字吳ハエ

い 爲爲韋位威謂渭偉委萎尉以上十字古書ニ假字ニ用ヒタリ 惟維唯唯遺遼

い 恚洧鮪違圍圍慰喪胃彙緯葦

い 尤尤郵幽憂優由油抽游遊猶猷攸悠酉旨誘有宥囿又友

右祐皆漢ナリ吳ハウ或ハイ也之○幼字モイ

い 雄熊融彤以上漢ナリ吳ハイ也カウナル

鐘用勇邕以上吳ナリ 遇此字ハイ也ノ音ナシトモ漢ハイト

此音イヲ省テウヲ書ヘシウハ即イ也ナレバニ

いせ ゆ同

尤由油柚游遊猶猷攸悠酉誘 以上吳ナリ漢ハいうく

虞愈逾喻瘡瘕史裕

いふ 入聲 緝邑挹揖熠

いやう やう同 陽陽揚揚煬瘍羊洋佯痒養樣恙央

清影瓔永 以上三字ハ吳ニ漢ハえい

いよう よう同 鍾用甬勇踊容蓉庸雍擁邕癰 以上漢ナリ吳ハいせ

蒸膺鷹蠅孕媵

いむ 真因姻茵氤寅湮裡印引蚓胤 欣殷慇隱 以上三字漢ニ吳ハおむ

侵音飲陰蔭 以上四字漢ニ吳ハおむ 淫姪

おむ 諄尹允勻筠 真韻殞隕 仙員院

いく 屋育昱郁或澳燠

いつ 質乙一壹逸佚溢侑迄 於乞反漢ナリ吳ハおつ。質ノ類ニ属スルトキハ於華ノ

反吳モいつこ

おつ 術聿鷓

おろ 職域域闕洫

いや いやく いよ いよく 是ヲノ音ハ凡テいノ假字ナリ おろ

カラ 又いヲ省テヤヤクヨよくトモ書ベシ

○ええ之假字

え哀埃愛 以上三字吳ナリ漢ハあい 衣依 此二字モ吳ニ漢ハいナリ 延要曳 𪗇 以上九字古書

ニえノ假字ニ用タリ

○ 附鳥

**惠** 吳ナリ **隈** 二字 吳ナリ **回** **會** **繪** **淮** 四字 吳ナリ **衛** 以上

漢ハケイ **慧** 吳ナリ **壞** **迴** 二字 吳ナリ **畫** 吳ナリ 漢ハケイ

古書ニ用タリ

**宵** 遙 **搖** **謠** **瑤** **姚** **陶** **要** **腰** **曜** **耀** **夭** **妖** **蕭** **么** **竊** **杏** **肴**

此字 吳ニ **尤** 幼

**葉** **葉** **魔** **曆** **擘** **燁**

**霽** **翳** **祭** **曳** **洩** **裔** **泄** **銳** **睿** **叡** **清** **英** **霽** **嬰** **纓** **癭** **盈** **楹** **羸** **羸**

**羸** **影** **郢** **映** **榮** **營** **瑩** **永** **詠** **泳** **穎** **穎** 英以下廿一字 漢ナリ

**祭** **衛** 古書ニ用タリ

**先** **煙** **咽** **宴** **燕** **譙** **醜** **沆** **堰** **偃** **鹽** **炎** **琰** **奄** **淹** **簷** **檐** **閭** **弁**

**厭** **厭** **靨** **豔** **艷** **仙** **延** **筵** **演** **焉** **衍** **羨** **沿** **鉛** **鳶** **捐** **娟** **緣** **揆** **充**

**元** **袁** **遠** **猿** **猿** **園** **爰** **援** **媛** **媛** **宛** **苑** **怨** **婉** **鴛** **垣** **寬** 以上 漢ナリ

**先** **洲** **仙** **瑗** **媛** **圓**

**月** **謁** **脣** **噎** **咽** **薛** **悅** **閱**

**月** **越** **粵** **曰** **鉞** **薛** **噦**

**昔** **益** **亦** **奕** **易** **場** **液** **腋** **掖** **繹** **驛** **懌** **斃** **役** **疫** 以上 漢ナリ

○ **か** **を** **之** **假** **字** 附

**於** **淤** **飲** **意** **憶** **億** **噫** **乙** **應** 以上 十字 古書ニ

**袁** **遠** **怨** **烏** **乎** **呼** **鳴** **鳩** **弘** **越** **曰** **惋** **迴** 以上 十三字 古書ニ **汙** **惡**

**證** **應** 漢ハイヨウ **侯** **謳** **嘔** **歐** **歐** 以上 漢ナリ

をう

東翁甕瓮雄

登泓

遇嫗

あう

豪奥襖媪

唐鶯盎

陽央殃鞅

以上三字吳之漢ハイヤウ

耕櫻鶯

鶯鶯鶯

以上五字漢之吳ハイヤウ

とう

陽王往枉旺

唐汪尫皇凰黃

庚橫

皇以下四字吳之漢ハクとう

耕泓

あふ

入聲

狎狎

吳ナリ漢ハカフ

鴨押壓

合凹

おむ

痕思

欣

殷愍礮隱

以上四字吳之漢ハイム

侵音陰飲

三字吳之漢ハイム

をむ

魂温温穩

元袁遠園怨苑苑

以上六字吳之漢ハムン

おく

職憶憶億

以上吳之漢ハイツク

をく

屋屋

かつ

迄し

吳ナリ漢ハイツ

をつ

没頭盟

月越

此字吳之漢ハムツ

○か行之假字

きう

尤九鳩仇久灸咎枢臼舅舊求裘毬救究韭丘蚪糾糺糗

廐休朽牛

以上漢之吳ハク之但牛ハ常ニ吳ニト呼ブ

東弓躬窮宮

以上四字漢之吳ハク之

さふ

入聲

緝急及汲吸笈給泣翁歛

かう

豪高蒿稿鎬高豪膏毫告浩誥皓敖傲噉齧羔饒阜翺樺

好尻考號耗昊顛呆囂 唐岡綱剛鋼康糠糠尤抗吡阮航昂

陽印仰向香鄉強

以上六字吳之漢ハキヤウ

庚庚坑行衡更梗鯁硬亨杏

羹

以上十一字漢之吳ハキヤウナリ

耕幸倖耕耿鏗莖

以上六字漢之吳ハキヤウ

肴肴殺

○この本のちつとら 字音假字

下五

膠爻交絞效咬郊効狡校校孝教巧樂以上十七字漢  
江江  
杠杠杠項講巷港降絳杠以上十一字漢  
清迎此字宜京ノ反ニテ漢ノ

東公蚣空控孔工功紅攻虹貢鴻洪閏以上十四漢  
侯口

扣叮吼后垢苟鉤後寇厚候候喉猴溝構篝以上十九字漢  
登恒姮肯肱薨弘此字吳ノ漢ハ  
蒸興此字吳ノ漢ハ  
江江杠

唐光晃恍廣曠墻荒盲皇惶惶蝗蝗蝗皇皇黃黃皇以テハ字具ハ

庚橫漢ナリ 舩礦 耕宏閔轟嶸  
合合蛤閤 洽洽恰恰夾峽 盍盍闔 狎甲匣狎狎ハ

業業劫怯以上吳ノ漢ハ  
陽薑姜彊疆羌強繼印仰香享向鄉嚮響響以上十六字漢

匡筐狂誑況况况 庚行杏更梗以上四字吳 耕莖耿以上

清京卿敬驚慶輕頸頸景竟境鏡競傾頃兄以上十五

鍾共拱拱恭恭恐恐恐凶凶曾兇龔龔以上十四字漢

蒸興矜兢凝以上四字漢  
肴肴般膠爻交絞效咬郊効狡校校孝教巧樂以上十七字漢

宵喬驕矯嬌橋 蕭堯曉曉皎叫竅徹梟翹澆以上

○こごのちつちつちつ字音假字 下六

けふ 入聲

帖叶協夾俠頰莢狹愜

葉挾

業業劫怯脅

以上四字漢之

こふ 呉ハ

○さ行之假字

さう

尤周秋愁啾秀州洲酬囚酋適收鄒搜蒐臭袖岫醜讎舟

羞繡獸脩修首受授皺就酒手守狩聚驟 以上漢ナリ 柔蹂 ハ志也又志

漢ナリ 呉ハ小也

さゆう

東衆終充嵩蝨

以上漢之 戎 漢ナリ

鍾從縱 漢ハ志

さふ 入聲

緝十什汁拾入習摺褶執集緝輯葺輯澀濕隰襲

虞主趨戌

さう

豪早草阜造慥曹槽漕遭臬操藻燥譟蚤搔騷嫂艘竈棗

掃 唐倉蒼滄藏藏桑顛熒葬鏘象像

以上陽ノ韻ノ字漢之

アリ漢さう呉志やうナルモノアリ又漢志やう呉さうナ  
ルモノアリ是ヲ韻鏡ニ考ルニ第二等ノ字ハ漢さう呉之  
やう第三等ノ字ハ漢呉共ニ志やう第四等ノ字ハ漢志や  
う呉さうノ大氏如此然レ其反切又餘ノ牙喉半舌齒等  
ノ音ノ字ノ例ニ依ルトキハ右ノ如キ差別

耕爭崢諍箏

以上四字漢之

肴稍稍鞘爪抓抄鈔巢

鏢 以上九字漢之

江雙双淙聰窻

以上五字漢之

そう

東息憇總聰聰送菱梭梭艘叢崇

以上十二字漢之

冬宗綜宋 以上三字漢ナリ

侯走叟趣奏鞞湊簇藪漱嗽 以上十字漢之

登曾僧增贈憎

繒層 江雙双淙聰窻 以上五字漢之

○ことばのらうらうらう字音假字

下七



さふ入聲 合雜颯巾 洽市挿 盍卅 狎嬰

志やう 陽章樟障彰昌唱菖倡娼尚商常掌敞嘗賞裳將弊醬

漿牆詳祥庠翔匠餉傷觴殤上以上常二漢 壯莊狀牀床裝

妝以上常二漢 清情精請晴生性姓牲肯莖正政征鉦成

城誠盛淨靜井省聲聖以上二十五字 青青晶星猩醒以上

吳ナリ漢ハ せいナリ

志よう 鐘鍾鐘種腫衝樵誦松訟頌從縱蹤春蠢悚竦以上十

ナリ吳 蒸稱升昇證勝丞蒸拯承繩澀乘仍七字漢

せう 肴稍稍抄鈔鏢以上五字吳 宵召昭照韶招邵詔沼紹

小少肖宵霄消銷銷道焦蕉樵醮笑椒釗燒蕘饒繞擾蕘以下

字ハ吳 蕭蕭蕭嘯瀟

せふ入聲 葉妾接攝捷睫睫涉浹變葉。附屑先結ノ反

○九行之假字

ちう 尤宙抽紬胄丑紐肘紂耐籌儔疇晝稠惆糅以上十六字

ちやう 東中仲冲仲忠蟲衷

ちやう 鍾重此字吳ナリ 虞柱拄注

註駐住株誅蛛廚蹕以上鍾韻虞韻ノ者実ハちやナレドモ

侯頭偷二字漢ハとウ之吳ハ然レドモ偷字常ニ

ちふ入聲 緝蟄繫

たう 豪滔滔滔韜刀叨挑逃到倒道導濤禱陶萄討嶋悼盜獠

饗轟 唐唐塘糖當堂棠黨儻湯蕩盪宕若

耕打橙 以上二字

漢之吳ハ 肴 棹 吳ハ 撓 吳ハ 江 幢 漢ナリ

と 東棟凍同洞桐銅筒童董動慟僮腫通痛桶

冬冬彤

統 以上世字漢之吳ハ 呼フ通痛ナドハフツト呼フ

侯豆逗

頭鬪斗偷透堯寶 以上九字漢之吳ハ

登燈燈磴鄧滕騰等

江 幢 此字吳ハ

ハ 合 答塔沓踏納 納ハ吳ハ 盍榻蹋

ちやう 陽長張帳漲丈仗杖場暢腸袒鬯嬢娘釀 三字ハ吳ハ

耕打 吳ナリ 清貞鄭 二字吳ハ 青丁町頂定錠聽廳停

挺 以上九字吳ハ

ちよう 鍾重冢寵濃醲穠 蒸徵懲澄

てう 宵朝潮兆晁召超趙 蕭挑詵窈眺迢貂調凋蛸調彫鵠

奇鳥鴛矛條才釣肇糶鼃尿溺嬈嫖 尿以下四字

てふ 帖帖貼牒蝶疊捻 捻ハ吳ハ 葉輒聶

○ふ行之假字

ふう 豪腦惱瑙 唐囊曩 以上五字吳ハ

のう 東農濃膿 以上三字漢ハ 登能 吳ナリ

ふふ 合納衲 以上漢ハ 其由ハ上ノカフ音下ニ云ルガ如シ

ふやう 陽嬢娘 二字吳ハ

ふよう 魚女 漢ハ

○ことばのらうらう字音假字

下九

糸

有鏡

吳ナリ

宵鏡

漢ハナリ

蕭尿溺

漢ハナリ

糸

帖捻

漢ハナリ

小

尤柔

漢ハナリ

真乳

漢ハナリ

小

緝入

漢ハナリ

小

緝入

漢ハナリ

○く行之假字

豪

保褒裒寶報袍抱暴毛耄冒帽

毛以下四字漢

唐傍

謗

滂榜茫忙莽滂

茫以下四字漢

陽房方芳防訪防妨坊放

髻

亡妄罔望芒邛岷志

七以下八字漢

庚亨烹彭盲轟孟猛

以上七字漢

漢之彭以上三字吳ハひやう首

耕棚

漢ナリ

萌

二字漢ナリ

肴

苞庖庖胞飽泡鮑咆豹茅卯昴貌

以上

十四字漢

之豹以上十字ハ吳ハ

江

邦龐蚌尢厖

以上五字漢ナリ

尢厖

ハ吳ハハナリ

ほ

東蓬鳳龐豐贈夢蒙蠓曹

以上九字漢之贈以上五字ハ

ナリ但シ

常ニも

鍾

封峯逢烽鋒縫奉捧棒俸

ト呼フ

モノモ

侯

部部菩拊剖桴

ヒヤ

ノ音ナルヲ皆ナリト轉ジ呼フ

コト

ユエアルベキナリ吳ハナリ

尤

謀漢ナリ

登

明崩鵬

江

邦龐蚌

尤

謀漢ナリ

入

之

之法

以上二字漢

○ことばのらうらう字音假字

下十

ほふ入聲 之乏法二字吳之乏ノ平聲凡字去聲梵字凡ニ吳ハ

字モ法華其外モ不ト呼フ例オホキ之

ひやう 清平評丙病並并瓶屏兵以上九字吳之

ひよう 蒸冰憑

ひう 肴吳ナリ 宵表依慄漂標療飄瓢庶鑣焱颯苗以下三字

尤ハ吳ハめう 謬繆二字突ハ漢びう吳しナレバ漢べう

呼フニ准リ假字ハへうト定メツ吳めうナルベシ

○ま行之假字

まう 豪毛耄冒帽 唐茫忙莽滂 陽亡妄忘望罔網輞颯

庚盲孟猛以上十九字漢ハ皆むう之庚韻ノ者ハ吳ハ中

もう 東蒙朦朦以上三字吳之

みやう 清明名命鳴 青眞以上五字吳之漢ハるいなレ

庚猛吳之

めう 肴貌吳ナリ 宵苗猫廟妙以上四字吳之

○ら行之假字

らう 尤留溜留雷柳劉流梳以上八字漢 東隆實ハマめう

鍾龍漢ハマよう之吳マめナレドモ

ト書クコトさうノ音ノ下ニ云ゴトシ

らう 緝立粒入聲

らう 豪老牢勞潦醪 唐郎廊朗浪琅琅粮

○ことバのらうらうらう 字音假字

下十一

ろく

東籠瀧臙聾聾弄

漢ナリ吳ハる又ハマヤナルベシ

鍾

瓏漢ノ実ハ

レモろうト呼ブ  
吳ハマヤナルベシ

侯婁樓樓樓樓樓樓樓樓陋漏

以上十字漢ナリ吳ハる

又ハ  
ろく

らふ

合拉

盍臘蠟

りやう

陽良兩亮梁梁量糧涼諒颯

清令冷領

以上三字吳ナリ漢モハ

青苓苓零靈

以上四字吳ハモハ

りよう

鍾龍

漢ナリ吳ハマヤナルベシ

蒸菱陵凌綾

登楞稜

二字実ハろくナレドモ常ニ

りよう  
ト呼フ

まう

宵燎繚療

蕭了柳料寮僚僚鷯管蓼瘳

まふ

入聲

葉獵鬣

○濁音ぶらぶら之假字

木科

ぶ

自示次視辭慈事字兕寺侍時恃似姘。二貳耳餌珥兒爾尔

通而

ら

治持痔。尼膩爾。附除

此字除目ノトキぢノ音ニ呼フ又神名式ニモぢノ假字ニ用タル所

ア  
リ 柱琴ノ

ぶや

蛇虵邪閣謝麝若

ぢや

ぢや

ぶや

樹壽受授就頌驚聚娶豎需儒孺濡。附入

ぶよ

序敘徐舒助鋤怒絮如汝茹茹

ぢよ

除杼篠絮。女

ぶひ

神深甚尋腎盡燼迅訊。人仁及忍仅壬任妊妊絰荏

○ことばのらつらつ字音假字

下十二

ぢむ 陣沈塵

ぢめむ 淳惇醇鶉准隼準盾循楯閏潤順馴旬巡純遵

ぢめむ

ぢく 孰肉

ぢく 竺軸舳舻

ぢやく 寂鵲雀若弱

ぢやく 著

ぢめく 粥熟塾

ぢめく

ぢよく 辱蓐褥

ぢよく 濁

ぢつ 實日駟相

ぢつ 帙相昵睨

ぢめつ 述術秫戍恤

ぢめつ 木怵

ぢさ 食飾植

ぢさ 直

ぢぞ 豆頭圖途徒杜

ぢぞわ 階隨髓瑞榮

○韻いお之假字

い ぁいゑいゝいけいさいせいさいたいいふい杯いそい  
ゑいまいめいらいまいさいいゑいゑいゑいゑい

右ノ諸音ノ下凡テ皆いノ假字ニ

お くおすおはおゆおるおうお

右ノ諸音ハ支脂微等ノ韻ノ拗音ニノ彼いノ假字ヲカク  
音 下ニいヲ書音ハ哈皆 齊灰佳清青等ノ韻ニ トハ其類異之必おヲ書ベキニ











おぼえび	オモヒ ガケナイ	おぼえび	存外	およすが	ヒト、ナリテ チエガツイテ	おほか	大サ ヤカ
おぼえび	アドナウ トリシニラヌ	おほづら	大ヤウニ ヤスラカニ	おぼめく	トボケガ ホスル	おほろり	
おぼめく	シカトシレヌコニ ブアンナイナ	おほす	申シツケル 仰ツケラル	おほきふ	トリ ハカラフ	おほづる	ソビキ ダス
おぼめく	アテタ カホ	おほめく	リヤウケンヲ ツケル	おほいねいひが			

加之部

か	カウ	か	カウシタ コノヤウナ	かどらう	ワキマヘ 心得カアル
か	カウ	か	マアノスコレバカリ ソウクト小ロカラ	かどらう	マ(カタカラ マ(ピロニ
か	カウ	か	クレクモ ダシクト	かどらう	カ、 ル
か	カウ	か	カタク バカリ	かどらう	カ、 ル

か	カウ	か	カウシタ コノヤウナ	かどらう	ワキマヘ 心得カアル
か	カウ	か	マアノスコレバカリ ソウクト小ロカラ	かどらう	マ(カタカラ マ(ピロニ
か	カウ	か	クレクモ ダシクト	かどらう	カ、 ル
か	カウ	か	カタク バカリ	かどらう	カ、 ル

估之部

か	カウ	か	カウシタ コノヤウナ	かどらう	ワキマヘ 心得カアル
か	カウ	か	マアノスコレバカリ ソウクト小ロカラ	かどらう	マ(カタカラ マ(ピロニ
か	カウ	か	クレクモ ダシクト	かどらう	カ、 ル
か	カウ	か	カタク バカリ	かどらう	カ、 ル

○この部のちのち

伎久祁雅語

下十八

久之部

くづもろ

光ツツスル  
キフクサラサス

くざい

イヤシメ  
サゲシム

くまふ

スミカラフスミマデ  
ノガサズメイサイナ

ロセ

ニガクシイ

ザン  
ネシ

くさつひ

ドチラガドウトモイヒニクイ  
モテアマシタコトヂヤ

くさう

ナシ  
ナリニクイ

くさじ

ノコリオホイ

タメサシ  
間ノアイサウ

くさつひ

ハナシノツガマヒノイヒゲサ

くさう

くさつひ  
ナリニクイ  
日夜  
朝暮

ロウそび

クチテシ  
ガウ

位

座セキガ  
ヒクイ

祁之部

げよ

ナルホ  
イカサマ

けおさる

オサレテ  
ミエル

けそひ

ヤウス  
ケブ  
ラニ

けしきさむ

ケブラヒラミテトリ

ケモチヨミセル

けやけ

キハダツテ  
甚ダシイ

けぢめ

ワカ  
チ

けしきさむ  
キゲン  
トル

ケブラヒラミテトリ

ス井リヤウスル

けよ

云云ヨリスグ  
レテ甚シイ

けぢやの

ハツキリ  
サフハリ

古之部

くら

コレホドオホク  
コノイカイコト

こころ

こハ急  
これハ緩

あまやこ

コレガカノ  
云々カ

これぞ

みの

コレガカノ  
云々ギマ

こほ

同俗

か

ソレノ  
井サイ

こほ  
トテモ  
ノコトニ

あま

トテモカウナル  
ホドナラ

あまのほ

ツモリヨリモ  
ギヤウサンニ

くら

コハ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

あま

カクベツナ  
段ノチガヒヤ

くら

大ボコナ  
大ヤウナ

くら

クラ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

くら

ナダメル  
トリナス

くら

コリモ  
セズニ

くら

クラ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

くら

アソコヤ  
コ、ヤ

くら

くら

くら

クラ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

くら

コハ  
ス

くら

くら

くら

クラ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

くら

ムナサ  
ワギ

くら

くら

くら

クラ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

くら

ネンバラシ  
キホウジ

くら

くら

くら

クラ  
ヤカマシイ  
クダクシイ  
サンナ

古今和歌集

古佐雅語

下十九











ワレト  
一レヨニ  
ひたご  
何ノタレ  
ワタクシ  
ろが  
準  
ふる  
縁家  
ヒダガラ  
ちがむ  
コホル

爾之部

ふく  
スカ  
似げ  
不相  
小ひ  
ヨイ  
おひびや  
ハナヤカ  
愛ラシイ

にぐむ  
ウルサ  
小ひ  
無類  
小ひせよ  
ニハモセバシト  
一パイニ

奴之部

ぬま  
ムシ  
ぬま  
平伏  
ぬま  
ナン  
ぬるむ  
ナヌク

禰之部

禰  
ジヤ  
禰  
ツラ  
禰  
ロラシガル  
禰  
ニクガル  
禰  
シヅカ  
シヅカ

能之部

ね  
ヤカマシウイヒタテル  
ね  
シヅ  
ね  
メテ  
ね  
シヅカ  
シヅカ

みづやの  
上  
野もせ  
ノモセバシ  
ト一ハイニ  
みづ  
物賭  
みづ  
シヅカ  
シヅカ

波之部

もや  
モウ  
も  
イヨクコリヤ  
タビレハヌ  
むら  
ホドス  
も  
ル位ニ

ハナヤカナ  
クワイケイナ  
こしたる  
ラチモナイ  
ナニゲナウチヨト  
フツ、カナ  
ヒヨニナ  
フツガフナ  
不相應ナ  
シツカリト  
シテ井ル  
も  
遠慮  
スル

云々侍  
デゴザ  
リマス  
云々侍  
仕リ  
マス  
もやく  
イツカ  
先年  
フノ  
スツトマ  
ヘカタ  
以前  
も  
キガ  
オケル

アゲク  
シマヒ  
キヅカヒナ  
アツハレナ  
こ  
ワルイ  
フコレン  
ガワルイ  
テアライ  
テゾヨイ  
も  
オケル

○このまののちのち  
成比布雅語  
下三十四

比之部

ひさす

モンガラ  
ハシヤウ

ひさぶ

ヒトスダニ  
ムシヤウ

ひさら

ヒト  
スダ

ひさる

不  
外

人びの文

ヒト  
ダマシ

ひらら

ロタ、ク  
モチクセル

人びる

外聞  
ワルイ

人小

ミグル  
シイ

人むえす

人ツバ  
エスル

ひらむら

ドチラフ  
ヒトリ

ひがもの

ヘン  
フツ

人びやさ

世間ノ思ハクガ  
ハツカシイ

人げふ

ミスボ  
ラシイ

ひそむ

カホシカ  
メル  
ヘソカク

ひさやぶ

ムシヤウニ  
ヒキコモル

ひとま

人ノナイ  
ヒマ

ひづ

ヒツタリ  
ヌレル

ひとな

格同  
ひま

エウチナ  
カヨワイ

ひま

イツ  
バヤ

ひませ

先  
年

ひとり  
人

志さぶ

世間ナミヲマル  
ヒキコモル

布之部

あり

ワカ

あり

フツハル  
カニミヤル

ふさぬ

ヒトカラ  
ケニスル

ふさ

似合  
相應スル

ふさめく

バタ  
ソク

ふさふ

タク  
サンニ

ふさる

ミス  
テ  
ラレル

ふさ

リ  
キヌル  
ヤキモチヤク

幣之部

へて

ヒサシウ  
井テ  
ヒサシウ  
アリテ

へて

ツイシヤウ  
スル

へて

オツ  
ベシテ

保之部

ほの

ボオ  
ツト

ほが

カラ  
リ

ほど

云ニス  
ルウチ

ほふ

分相  
應ニ

ほむ

く

ハツ  
ウス

く

ケ  
フヒラ

く

ニチガ  
ヘテ

く

ニツコ  
リ  
トブラ

ほど

過去モチ  
ソトデス  
デノコト  
ニ  
現未ド  
ウマラ  
ワルウ  
レタラ

ほろ

バラ

ほろ

ハラ  
ク  
ト  
サセル

麻之部

ま

又外ニ  
フタビ  
又タチ  
カヘリ

ま

今モツ  
テ今ニ  
イマダ  
ニマダ  
ニ

ま

マヘ  
ビロ  
マヘ  
メナ

ま

ホニ  
オホ  
ソレヨ

ま

ナニカ  
サシオ  
イテマ  
ア  
ナニカ  
ナレニ  
マア

ガ  
ケニ

ま

フレサ  
ヘアル  
ニ  
バイマ  
シテ

ま

ロク  
サマ  
ニ  
本式  
ニ

ま

目  
ツキ

〇この部のちひさし

幣保麻美雅語

下二十五



めくそん  
メセゼ  
シラセル  
わぐ  
存生デ月  
日ヲオクル  
わらき  
賞詭ニ  
オモフ  
わらや  
ミルモカハ  
ユイ位ニ

母之部

もぐ  
ネカラ  
サツパリ  
トリアツカヒ  
トリカ  
トリス  
何ス  
ル  
イカ  
ドウ  
そのむつろ  
ムサクサト  
シテ井ル  
そのけ  
ナゲノ  
タリ  
そのけ  
ナゲノ  
そのけ  
ナゲノ  
そのけ  
ナゲノ  
そのけ  
ナゲノ  
そのけ  
ナゲノ  
そのけ  
ナゲノ

夜之部

やくと  
シゴトニシテ  
セイダシテ  
やすらふ  
見合セル  
立トマル  
やど  
テイゼン  
や  
ヨホド  
やど  
ヨツホド  
やんごふ  
各別  
やぶら  
ソツト  
ワロリト  
やう  
ハツカシイ  
イウビナ  
やう  
打アガツ  
テ井ル  
やう  
カルイナ  
リニナル  
やう  
ヨケイ  
アレバ

由之部

ゆ免  
カナラズ  
云々  
ゆき  
ユキ  
チガフ  
ゆふつけて  
日クレニ  
ナツテ  
ゆい  
大切ナルコト  
大ソレタコト  
ヒドイ  
ケシカ  
エライ  
ラヌ  
ゆくて  
トホリ  
ガケ  
ゆくら  
不意  
ゆくら  
オモヒガケ  
ナク  
フツト

與之部

このことばのちのち  
夜由與雜語  
下二十七

よ	ヨシク ヨイハ	よ	ヨイハサテ ヨイハ	よ	オソラク 何マイ	よ	ドウイフガ アツテモ何マイ
よふ	ケツレテ 何マイ	よふ	年ガ 年中	よふ	ナン年モク イク夜モク	よふ	夕ヨリ呀 縁
よせ	アヅ ケ牙	よせ	世トモ 年中	よせ	ヨロク トスル	よせ	世ノ中 ナラヒ
よ	無類ノ云 大ノ云	よ	世トモ 上	よ	ナラヒガアル 心得ガアル	よ	イヤシカ ラヌ入
よ	アチラ ヤル	よ	仁躰 功者ラシイ	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク
よ	夜ガ 夜中	よ	マダ事カナラヌ 男女の間	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク
よ	一ダ木 娘ヂヤ	よ	云クヨリ 一サリテ	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク
よ	大体ヂヤ 相應ナ	よ	云クヨリ 一サリテ	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク
よ	サキガナガイ ウモレギデ井ル	よ	云クヨリ 一サリテ	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク
よ	夜 来又	よ	云クヨリ 一サリテ	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク
よ	夜 来又	よ	云クヨリ 一サリテ	よ	トボコ ホル	よ	オイク トナク

和之部

わ	トリワケテ アツダツテ	わ	ヤウク始テ チツトバカリ	わ	タマサ カニ	わ	メツ サクニ
わ	ムシヤウニ ムリニ	わ	ナサケナ イコト	わ	ヨギナイ サシツカ	わ	メツ サクニ
わ	心ツカヒナ ムツカシイ	わ	コマ ル	わ	ヨギナイ サシツカ	わ	メツ サクニ
わ	何處 ヘン	わ	カツニ ノツテ	わ	ヨギナイ サシツカ	わ	メツ サクニ
わ	メイワツ サウニ	わ	ハキトセヌ ミレンナ	わ	ヨギナイ サシツカ	わ	メツ サクニ
わ	渡世 商賣	わ	ハキトセヌ ミレンナ	わ	ヨギナイ サシツカ	わ	メツ サクニ
わ	田舎ガヨヒノ スギハヒ	わ	ハキトセヌ ミレンナ	わ	ヨギナイ サシツカ	わ	メツ サクニ

爲之部

惠之部

○ことばのつらつら

和爲惠雅語

袁之部

をり	オモロイ スイタフウ	をち	ズツトムカフ アツチ	をちこち	アチ コナ	をちる	アチ ノカ
をりまて	イツマデモ セツク	をさく	シツカリト シテ井ル	をさく	大テイ可ナリニ 下小ナリニ	をらうる	アトモド リスル
をさぶ	若輩	をさく	氣丈ナ	をらうる	アトモド リスル	をさく	をり
井ルスワ	をさく	をさく	キツトシテ男ラニイ	をさく	をさく	をさく	をさく
ツテ井ル	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく
ワルシヤレナ	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく
サニナ	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく
キ出	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく
ス	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく	をさく
をりびんか	時節ガ不 合ナ	をとこ	オドク アヒスル	をさく	をさく	をさく	をさく

發語

縣居大人カマリコトの冠辭カウシといえき。鈴屋大人スズヤコトの枕辭マクラコトといふふよき。たもと、たもと、かきもはさぐ〜〜ぬ名ナなりけり。こハ伴蒿トモノカ。蹊チ。釋日本紀より見出て。發語といふ方と用ひそめたるふんよ。いりふといふよ上よ。たもととむねさく。下は句とたもとをみえむなり。今ハその説セツはよりておふ〜ことばとあらたえつ。

○さて〜乃志る〜ぞぬ。下なる〜くる方とむね〜つ〜ね。その發語よ〜くる辭コトバとめんといと難カタく〜くる辭コトバより發語オコシコトバとむね事いとたやすきなり。

○ことばのちつ〜ら 發語

○古書コキョは詞コトバと厚コトバぶて。發語ハツゴとうけたるいと多オホし。管クワン壘レイ發語ハツゴい  
 やさやヤサヤしシれレこコずズ。荊シヨウ菰モの發語ハツゴおのオノいイこコまマてテふフどドなり。始ハジまマ  
 るハ管クワンだダこコとトしシきキといイふフまマうウけケ。後ノチなるも荊シヨウ菰モのハツゴとトまマ  
 さいサイといイふフまマはハけケとトなり。然シカるルとトすスがガたタこコといイふフまマいイやヤさサ  
 やヤしシとトてテかりカリ出デるル乃ナといイふフむムれレいイこコまマてテまマはハつツいイ  
 くとクおオのノふフもモいイこコまマてテむムがガこコとトなり。しシこコふフつツいイこコまマてテまマ  
 小コうウくクふフいイこコまマてテなるル小コより。又マタそソれレ所トコロもモ出デせセり。古書コキョは  
 用モチおオたるル例レイふフとトてテかカさサをヲらラぬヌむムハ無ム下ゲれレ事コトあるルべベし  
 ○大オホうウこコハ類レイとあアつツめてテ知チるルべベくクしシてテあアふフいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 あるルしシてテ人ヒトはハ逢オホ小コもモ地名ナマイはハ逢オホ坂サカ山ヤマ小コもモかカよヨいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ

をヲれレせセり。然シカどもドモ同ドウトトやヤまマといイふフ語ゴふフてもモあアらラぬヌがガら  
 して。あアらラ引ヒキのノよヨりリつツぐグまマはハ山ヤマ名ナとトなり。まマはハつツいイこコまマてテまマ  
 つツぐグまマはハ國クニ名ナとトなり。あアらラぬヌがガらラいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 てテまマはハつツいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ

○多オホくクいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 山ヤマ句ク玉タマくクしシらラ發語ハツゴまマれレ糸イトしシ妹イモ句クいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 とトせセるルれレひヒなナりリ。まマはハつツいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 しシやヤえエてテいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 活用ハツゴせてテ用モチひヒまマめメんンとトてテ乃ナあアらラぬヌがガらラいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ  
 ○この發語ハツゴよヨてテ受ウケるル句クとト何ナニ某ナニとトあアらラぬヌがガらラいイこコまマてテまマはハつツいイこコまマてテまマ

語と小同トうれバイカ何さまにつづけても然るべき小のト然  
 せり。たとへば玉玉の語發發よよををううめめ句句ままとと句句ままとと小小簾簾  
 おど受るが如し。おほ古書と探探探糸糸索索めて記さん記  
 さいと多多ううるるべべううめめととささいいもも暇暇おおくくててここもも小小ええものもの  
 へへ祿祿ババおおののがが著著けるける語語彙彙のの出出るるをを待待てて志志るるべべききおおりりこ  
 ととばばりりでで小小ててハハ事事小小用用ふるふる小小足足ハハトトととおおももふふ人人ももいいるるべ  
 けけとと深深くく心心をを用用ひひててそそのの類類ひひををねねーー考考へへおおババ悉悉くく小小知  
 らられれおおんんものものづづおおろろろろ小小讀讀ててととだだにに遺遺漏漏ととららむ  
 るる事事おおりりれれ。

阿之部

天	ひささこの たうしるや	天の香來山	ひささこの 天りうつぐ
相寢の濱	まつくさの 朝月夜	青垣山	たふつく たふはる
あささる	まされづ	あら山	真木けら
あさみゆ	坂鳥の	秋	ほゆもの
あさき松原	あさき	あやま	うけまの うまの
あえ	いふのとり	東	とりがな
あふさそまつ	天つ水	朝たち	とろもの むらもの
あふさそふ	行鳥の		

ことばのちつと

阿發語





いと 角さつふ うげろひ乃 りー引の  
なまこさ りげさふ

いづ つと神 天つふ

いざふ 玉ひろふ ちんきふ ききめ  
あつさゆき りげさろ 玉さつふ

いやー づつたせれ 天地の ちんきふ  
むぐさふ

いそひ ちんきふの 天ぐもけ  
うづさふ

いざ某 玉くーげ くらぬおの ちんきふ  
さつふ

いる 妹う門 あつさろ いまするいも さねうづ  
あつさろ

いづさね宮 神風の もつさふ いまするいも さねうづ  
さつふ

いづと川 ねむ玉の ねむ玉の

いづと川 ねむ玉の

いさづく妹 やさうとろ

いつくす うまろつえ

いとせねりものふろ

妹が目ーばぬあぢむい

いさふ いうこ山

いすねほものいもらふ

いらしろくまろうの

いさふーおまけの

いやつさくつは木の

いね いかかすぬ

伊發話 下三十三

いね	秋は田乃	いとず	いと水
いよ	まーごー ふさなまぶ	いひとら	れすひ

宇之部

うふうぶー	一本すき	うふび	ふつそひく
-------	------	-----	-------

鶉	しやつ鳥	うふ根つくうトもの	
---	------	-----------	--

宇治	十早ぶる らとや入 ものふは	うち	玉さる 衣手
----	----------------------	----	-----------

海	つつともの いさあとり	うまー	あぐしーろ やぶわの
---	----------------	-----	---------------

うくく	ぬえこ鳥 ぬえごう乃	うねび	玉だすき
-----	---------------	-----	------

うつー心	玉乃を 月草乃	浦と	いふびづま
------	------------	----	-------

うつくー	玉を 玉を	うつる	月草の春花の うづろふは めらとけ
------	----------	-----	-------------------------

うき	天ぐもの うき島乃 かまトもは	うす	つぐろ
----	-----------------------	----	-----

雲梯杜	まろすむ	うづす	つぐろ
-----	------	-----	-----

うらや川	秋ー	うづ寶	目うやく
------	----	-----	------

うら某	とすすれあきね乃 くすけと衣手乃	うらべる	玉藻かす
-----	---------------------	------	------

うすい	日ふぐり	うすー	うすひれろろ せし羽の
-----	------	-----	----------------

うき	水けあこは	うきふー	くき竹乃 竹の子は
----	-------	------	--------------

打えー	つり乃と 千ひろつか		
-----	---------------	--	--

於之部

大宮	さす竹の	おまは少女	まそふ
----	------	-------	-----

おとふい	火べふす	おらいとらち大ロと	
------	------	-----------	--

大津 玉くしげ  
おぢよ 玉くしげ  
おのいたのむ 大船の  
おのいすゞさん 立寄りお  
おのいすゞさん 立つ鳥の

大津 さぶなまね  
おぢよ 玉くしげ

おのいすゞさん かりこもね  
おのいすゞさん ときとぬら  
おのいすゞさん あくろね  
おのいすゞさん 玉けさ乃

おのいすゞさん すがは祓乃  
おのいすゞさん あー垣社  
おのいすゞさん 春花乃

おのいすゞさん 梓弓さるうせ乃  
おのいすゞさん みる神の  
おのいすゞさん 天うそふ

おのいすゞさん 帯 しろくさの

おのいすゞさん ねく 玉くしげ  
おのいすゞさん ねりある ちる雲ね

おのいすゞさん 息長川 小かろね  
おのいすゞさん おさうね山 青ささ乃

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねのいすゞさん ぶらるま

おのいすゞさん 思ひすゞさん 立つ鳥の  
おのいすゞさん 沖 夕月の玉くしげ  
おのいすゞさん 立つ鳥の

加之部

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん おほよれりふ くらうす

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん おぼつうね 夕月夜  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

おのいすゞさん ねもろげ せんごも  
おのいすゞさん ねもろげ せんごも

かここひ	ねえどろり いとがひの	かこふ	朝しりね
かゆさかく行	夕星の 玉もるん	かくる	入日あす
かまいか	秋田うり	かどア	るのぶらも 大ふのり
かど	焼太刀れ	葛城山	青柳の志のゆ 玉づつ
かゝる	ゆらどろり	かぐろさか	みふのつこ
辛荷	いらびつま	かせ山	天のつら うらむら
鹿嶋	あゝとちり	か祢の崎	千とやぶる
かむくひ	朝のけの 夕のけの 夕のけの	かすふもいね	しづたすこ らうひぢら
かつし	ふらどろり	鎌	ねとこる
あつ	月人の 玉づつ	かくさふ浪	ねと藻の

かもし社	千早ぶら 水どろり 沖つどろり	かびやが下	朝がす
かここ	岩くやき とふふえの	神	霊幸ふ 千早振
かこび山	うまざけ とむろり	から	やのの うらむら
からまる	とふまめ	かつ	花づめ
かまふ人	冬くさ	か免	千代ふべ
かま小	月草の 秋の田の	か一す	春の田と 衣手と
かゝく	たび衣 さり衣		
かつぬ	ゆらどろり まらち		

伎之部

君

さす竹の  
さぶづら

き某

麻裳  
かゝるも  
さり衣

〇この部のちつし

下三十六

きく 宿むぐさ

きく 宿むぐさ

吉備 まぐのふく

杵築 八百丹

久米 久米

くだら くだら

くろく 早さ

くさく 真草向

くさく 真草向

くさく 真草向

古之部

けぬ 月草

古之部

こやる つく弓

此う山 引の

きく 宿むぐさ

きく 宿むぐさ

たませ山

八百丹

くさく

くさく

くさく

くさく

くさく

くさく


くもる

くもる

くもる

くもる

くもる

衣	しきよれそくさる 肝むらふ打おびく	あ	玉梓の おく子おれ
心もいぬよ	夕月夜 うらぶおれ	心	心いさふ くもおおす
子ら	真玉おれ	こ	こりりぞ 内ゆふの このぐさう
こくさけ浦むささけ		久我	久我けこりり まくらぶおれ
うき舟の うら舟の		こ	こる こやま木お
うふうおれ		こ	こハ 
		金銀	目うぐやく

佐之部

相模	さ終ざー	さ	さく
花ぐそー	木綿花の とくそるん	さ	さうゆ
さ	天ふる	さ	さうらけ小野
玉藻よー		讚岐	さざり山梯立の
さ	さなふるん らぢむらけ	さ	さこく
大カゲしり		さ	さや
さ	らうぎぬら	さ	さみくしづむ
青		さ	さくさ
いあぢゆふ		さ	さうら浪
さ	さひうづ	さ	さぬる
春うりお		さ	さまふ
打のびる		佐保	さうら
もや人乃		薩摩	坂
どらうそる		さ	さつさる
谷らおれ		さ	さだ
あうらうの たくひおれ		さ	はさく
福草の		さ	さだ
畔びらおれ			

〇このころのちつら

佐志撥語

下三十八

さす

ほくくぐー いまひもれ  
夕月夜 朝日子れ

志之部

白眉

青くも

志けこれ小屋わーもれ

志び

おふとよー

志ひ  
ろき山乃

新羅

たくぶすぬ  
たくづぬ乃

志賀  
さくちもれ

志ふ

秋山の  
あく子され

志れん  
しんし

しぬよ

さすすさ

しあぶ  
さされもの  
あつくさ乃

志げ

春くさめ

志づくは田井  
とぞふらる

しはぶ

君とれ

志れ  
すうはね乃  
しはまきさ

志く

いまひろ沖つち  
しぬえ乃すづげ

しま  
玉づりま

信濃

いすい

志ろ某

たくづぬの  
たくひもれ  
ふる雪乃

志某

白昔れ  
あつゆさ乃  
あつうーれ

志

あもま

しむ

くまお乃

下某

こりづの  
あー根  
下植山

須之部

すぐ

ゆーづぬの  
ゆー舟の

駿河

うらさ

末

うづさ

さかるとめ  
うーがそれ

まろ

うーさ

すーい  
ふたあ

まろ

つーや  
まろ乃

曾之部

まろ  
玉づり乃

○ことづのちつち

須曾多發語

下三十九



袖

しほくろの  
白くは

蕪我

まきげ  
まきげ

ろこ

かこいひ

そごひ

折竹の  
山すげ

染

浅い  
染中山

ろよ

つごよ

そ

ひさく

多之部

たごふ

くげふす

たしりく

あまの

たて

りげさ

たの某

あまの  
沖つる

たび

草ま

たふ

くすく  
太刀と

た某

くろつ

田上山

ころも  
ゆがみ

高師濱

大伴の

たゆいぬ浦

まき  
雄

たつ

あまの  
うしろ

たゆ

玉の  
ひあ

垂水

いと

たむの山

打と

玉ま

大刀

たう

まき

たひ

かご

立て

うしろ  
馬

たる

しら

ため

天

たど

天

たの

あ

竹

打

たも

あ

田

雨  
五百枝

たづ

あ

た

しら

辰

あ

たろかき 十とどめは 大舟乃

瀧 岩とゆる たまごの

知之部

千足國 くく一矛 千重 おうのうき ちくくも乃

千ひろ たくふそ乃 父 ちくは乃

都之部

つま 若くさは ほしま ちうのうき

月 ほうたまの ぬむたまの ちまのどの ちくくゆき

つぐ つづは木の 天よすい ゆくうげ乃 久うさ乃 津守は浦 大舟の

はがけ間 かつら乃 つうい 玉章は

つまや まくつとく 筑紫 まつめのの けうさ乃

はる地 ちはくしと つねふ ねつさ乃

つく 八百丹き はくま ちくふてさ

角鹿 百傳ふ 筑波 ちひさ乃

つら ちくうのみ つもる ちくつさの

天之部

手小まく 玉くしち てる月 真十とく

登之部

ともし ちくさ竹の ちゆさけの ちくは乃

とみく ちまはつとく 遠集 ちくおさ乃 ちくさ乃 風のおとのあさ乃

とぎし心	真十心 つぎさね	とらし池	いしがま
と某	やさ太刀	とまる	ゆく水
と杯	さす竹の	とみ	しんねの
鳥羽	やぐぎの 山しらの	ともし	める田鶴
常葉	常磐る	時ふく	行くら
とけば	朝こけ	とみ	いささ
とらま	やねうま		
奈之部			
中	三枝の	ふせ	くむ子
難波	おしとや らしうら	奈良	青丹

名張	おら藻の	名びく	玉藻る 沖つ藻の
おがる	よさづ	名	ありの
おがし	とらと 玉うら 天地と	おら	れまの さすを しねの きを 代の
繩	馬しもの	おら山	さるる
名高	むら	おら川	ころも
ふく	とらと るる	おら	ささ
ふる	あし るる	おら心	つら
ふるとい	大し あし	おら	ら
長尾崎	ア田の		

爾之部

〇ことばのちり

爾奴補能發語

ふらふ つと花 山ふきの  
ふこやの うらつづ 朝コシゲ  
ふこよん

ふし うららぎ

奴之部

布 うららぎの  
ぬで ぬむけ草

野嶋 うららぎ

野 うららぎ

彌之部

弥よふく あしき  
弥もごろ すのけ根の

弥ふ うららぎ  
弥て某 うららぎ

能之部

後もらふ うららぎ  
後もび ぬえどり

後心 船りし  
後どの山 ゆもこ

波之部

とふ うららぎ  
と一けく ぬお

とやぶさ 高ゆくや  
播磨 うららぎ

春 うららぎ

と某 うららぎ  
母 うららぎ

とふ 墨ふ  
濱 うららぎ

泊瀬 こりりくは  
とつ 船のへり

とや うららぎ  
とく 大ロ

〇とやがのうららぎ 皮七發語 二下四十三

とく時ふー秋ぎりけ

比之部

ひきく とうつら

ひむー ちのむの

日 天ーるや たりひる 天さがる あく引

ひま 白さる ふうふう

ひく ちつさう 白まゆ

日笠お浦 ちろも手の

ひるいぬーく いたいづー たまづー

ひとり子 かともの

鄙 天ざう

ひの某 真木さく

人 ちんごの 十ちやぶる

ひざうふせ ちんごの ちんごの

人言 かさねる

ひる あろさる ちんごの 久らる

一夜 あろ玉の ちんごの

ひも ちんごの ちんごの

廣田 ちんごの

太子 つーちんご

ひも夕ぐま ちんごの

久ー 濱杉 ちんごの

布之部

ふる いちのち

ふー 真木柱

ふす いぬ人乃

ふさ上山 かさうの 玉くーげ

ひさお細江 ちんごの

日の宮 ちんごの

ひくてらさる 大幣の

平野 千早ぶる

ひろくま川 さひのくま ちんごの

藤 あろさる 白さる

ふく ちんごの 風

二年 玉くーげ 真十

ふさり並ぬ ちんごの

ふりぬる里

うがまの  
くづり

ふうり

うりまの  
おく山の

ふりこへ

春さめ乃

幣之部

平群は山

たぐこも  
八重ぎ

邊

奥津藻の  
大船乃

へごて

天くも乃  
たぐこも

へづふ

焼大刀乃

保之部

秀真國

磯輪上

かわ

わー垣の

ほろ

らぎりの  
いり乃

花さき

花さき

ほよ某

くさすさ  
こく船の

しぬすさ  
とぞの

八穂さでの  
秋の田乃

麻之部

真進國

内木綿の

まゆふ

藤乃

まどふ

朝ぎり乃

ます

ゆく水のりら月の  
まーらの若くさの

枕

しとたの

真野

あすけの  
小菅乃

まぶくーばく  
うかぶり

まどほ

ふぢーら

まぢら

石こ  
らー

まつら山

ふるこら

まよぶく  
をとめ乃

まぶこー

朝日さす

まきふ  
くもり夜の

まき若く  
石つね乃

まつけ浦  
あつ手乃

まく

玉くーら  
妹らそで

まの  
遠つ人  
こねん

真神

大口け

まらぶ  
まら小菅

まこ小

まこ草

○ことばのちつとら 美發語

下四十五

美之部

實

山ナゲル 玉クツ

三重

らでぎぬの

いづれ

ナゲル根のらでぎぬの 春の かつら木の 大雪の  
山ナゲル 玉の 朝の かつら木の ちか木の

水小うく

うま酒

三輪

うま酒

くら

玉がこの

三津

大との ーの

まつ

もら月の

いぬ

ゆづの

三穂

風早の

三笠山

高の ーの 君の

御室山

玉くげ 神ふびの  
うまげ 神がの

道ふす

いぬの

宮

内日さ

見そめ崎

いぬ目と

美濃

りぬ

見えど

いぬの

とけ

朝の

とふ事

うらの

水淵

とけむ

とら

玉の

とむ

さの

御子

つね

えす

たまの

とぬえ

玉も

武之部

向津

天さ

むく

とつ

胸さる

沖つ

むろふ

山さる  
朝つく日 真十

む某

ゆの

むろひえ

天さ

むさね

うの

武庫

玉や

むーが磯

はの

むふ

うの

○この部のちのち

武責毛夜發語

下四十六

むきぶ むきぶ

賣之部

め ねえくこの春草の花

毛之部

もゆる ふぶの絲乃 若くさ乃

もろー 水沫ふれ

本 梓弓

もろとも りふふ

夜之部

やど 山城

八十某 りふふの 杖

大和 そらふ 日のり

や某 つまごめ

八重某 あふふの 春がす

やます 山すげの

やつと おく山の

由之部

夕 野羽玉の

行某 雪のふる雪の

ゆ さゆの



ゆきゆひのせ

木綿

まじりつ

雪

しろうさぎ

弓矢かくむ

まじりつ

ゆきけ

大船の

與之部

夜

ぬき

世

玉きり

とら

梓弓 とも藻の玉

とらひる

らざりふ

野

名

よみ

とら子の

因香

い

とら

とら子の

や

とら川

横山

まじり

和之部

わさる

天ぐも

とらやむ

むすいぬ

むす

つひけいぬ

つぐ大君

さつ

つぐす原

つぐく

下る

つぐく

つる

天ぐもの

つる

若くさの

つぎ

み

つぎ

大ぶ

度會

り

つぎ

打る

つと

つと

つけて

つと

つかけ

こま

爲之部

〇こま

爲惠發語

猪名野

しほづどり

めで

まろいよ

惠之部

あゝ榮也

朝日の

あがね市

うまざけ

袁之部

あゝの王

うつそと

を某

玉ぎの 真玉つぐ  
さごもれ

あゝらふ

打もき

をとめ

玉もろ  
まづらふ

あゝ

あゝの

を小ひ田山

まゝとちふ

あゝのまひくまうまひの

麻生

佐倉麻の

あゝ

あゝの

をの

わゝ引の 高砂の  
まゝ山の

あゝのまひくまうまひの

あゝのまひくまうまひの

をぐら山

夕月夜

あゝ

水くま

小野

あゝの



Handwritten text in cursive style (sōsho), arranged in vertical columns from right to left. The text is partially obscured by a faint rectangular border.

古川家藏版

製本所

阪府下

心齋橋通本町北江入

赤志忠七

同

通安土町南江入

鹿田清七

